

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 118 (2000)  
**Heft:** 41

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

KERAMIK AUF HÖCHSTEM  
NIVEAU. DIE POWERSTAR HCI.

Das Neuste vom Erfinder der POWERSTAR® HQI®: die POWERSTAR® HCI®. Mit ihrem Keramikbrenner sorgt sie für langlebiges, brillantes und farbkonstantes Licht. Und das ab sofort für alle Haupttypen inklusive der Stiftsockel-Version TC. Wie Sie sehen: fast unbegrenzte Möglichkeiten und der Beginn einer neuen Keramik-Dynastie.

ES GIBT LICHT. UND ES GIBT OSRAM.

**OSRAM**

d u r c h s c h a u b a r  
 << E s g i b t  
 s i e , d i e  
 d u r c h -  
 s c h a u b a r e  
 I n t e l l i g e n z . >>

Glas-Orakel, Teil 4



Glas – eine Entdeckung fürs Leben

Seiter DDB Bern

# NaBento®

Bentonitmatten

HaTe®  
 HaTelit®  
 Fortrac®  
 Stabilenka®  
 Comtrac®  
 Incomat®

**Natürlich von der Nr.1 für Geosynthetics:**  
**SCHOELLKOPF AG**  
 Schaffhauserstrasse 265, 8057 Zürich  
 Tel. 01/312 16 16, Fax 01/312 16 26  
 E-Mail: geo@schoellkopf.ch  
**Wo Beratung, Qualität und Preis stimmen!**



**Wir bieten Ihnen**

## TOP-QUALITÄTSPRODUKTE FÜR DEN FASSADENBAU

- METALLFENSTERZARGEN
- METALLFENSTERBÄNKE
- BRÜSTUNGS- UND DACHRANDABDECKUNGEN
- STORENBLENDEN
- USW.

Übrigens:

Was nützt Ihnen der billigste Metallfensterbank, wenn Sie Wochen lang darauf warten müssen?

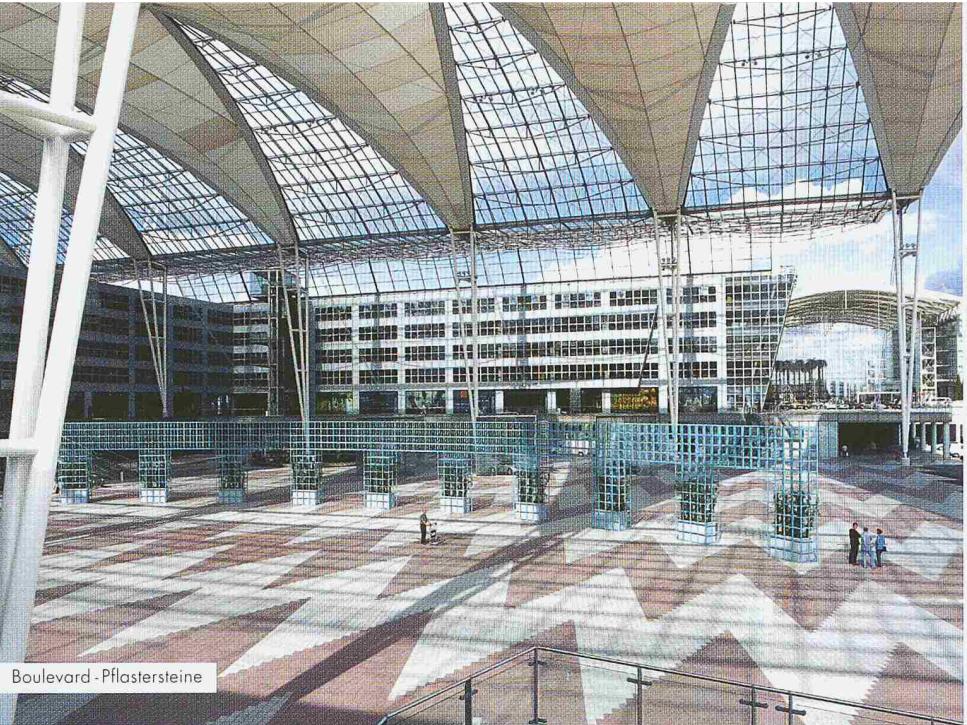
**Wir bieten Ihnen einen 72-Stunden-Fensterbank-Fabrikations-Service!!**

Interessiert?

**KREBU-Metallfensterbänke AG**

Sägebachweg 28, 3114 Oberwischtrach, Tel. 031/781 08 41  
 Fax 031/781 15 59, E-Mail: jb@krebu.ch, Internet: www.krebu.ch

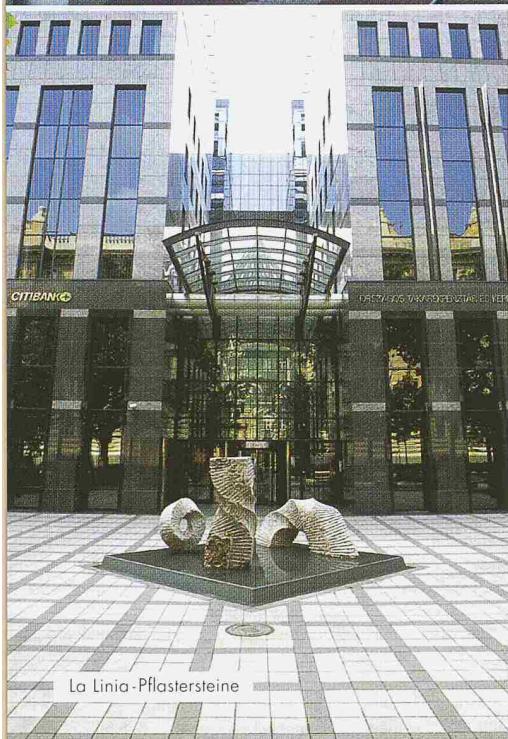




Boulevard - Pflastersteine



Concord - Platten und Gestaltungselemente



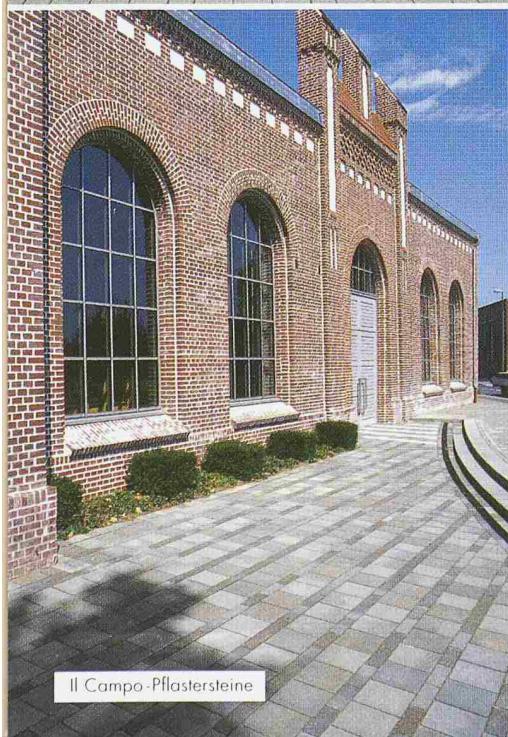
La Linia - Pflastersteine

# DIE KUNST DES GESTALTENS

  
**Birkenmeier**  
STEIN+DESIGN®



La Linia - Intarsiensteine



Il Campo - Pflastersteine



Concord - Platten



La Linia - Pflastersteine

# Freiraumgestaltung mit Freiräumen



In einem städtischen Ambiente, das sich durch hohe Dynamik auszeichnet, hat die Flächengestaltung heute anspruchsvolle und vielfältige Funktionen. Sie ist das integrierende Moment zwischen Architektur und Umgebung, sie schafft harmonische Übergänge, errichtet kontrastreiche Spannungsfelder und bietet elegante Lösungen bei divergierenden Nutzungsinteressen. Damit wird sie ein zunehmend selbstständiges Element im grossen Kontext der Stadt.

Für neue Gestaltungsaufgaben präsentiert STEIN + DESIGN neue Produkt- und Design-Ideen: Dazu gehören Pflastersysteme mit edlen Oberflächen in vielen verschiedenen Ausführungen.

Versickerungsfähige Pflaster, die ihren ökologischen Vorsprung in innovativem Design zeigen. Platten mit geschliffenen Oberflächen, die sich für die Verlegung in Innen- und Aussenräumen eignen. Dazu passende Möbelprogramme, die Form und Funktion vorbildlich vereinen. Und darüber hinaus ein Set-Konzept, das auch die Gestaltung der Vertikalen einbezieht.

Was auch immer gefragt ist: STEIN + DESIGN antwortet mit Innovationskraft, Qualität und Design.

  
**Birkenmeier**  
STEIN+DESIGN®

BIRKENMEIER STEIN + DESIGN AG  
Wohlerstr. 2 · CH-5623 Boswil  
Telefon 056/666 30 33  
Telefax 056/666 30 37  
[www.birkenmeier.ch](http://www.birkenmeier.ch)  
[www.stein-und-design.de](http://www.stein-und-design.de)  
[info@birkenmeier.de](mailto:info@birkenmeier.de)

# Was steht hoffentlich zwischen Brandquelle und Brandwirkung?

## Promat – das vollständige System für bautechnischen Brandschutz.

Dazu gehören  
**Promatect- und Promaxon-Brandschutzplatten**  
für Wände und Decken,  
Stützen und Träger, Kanäle  
und Leitungsschächte.

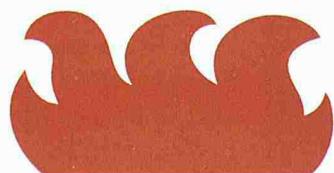
**Promat-Brandschutzglas**  
für Wände und Türen.

**Zubehör-Sortiment:**  
Rohrschalen, Manschetten,  
Kabelabschottungen, Mörtel,  
Kitte, Imprägnierungen,  
Dämmstreifen und vieles mehr.

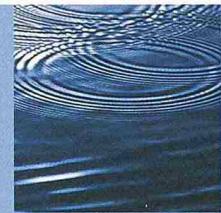


Weitere Auskünfte und  
Informationsmaterial erhalten  
Sie durch

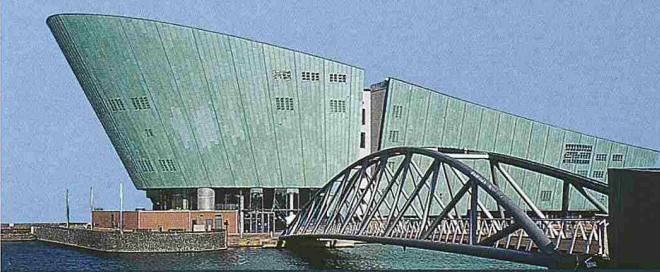
## Promat



Promat AG  
Rümikerstrasse 45  
8409 Winterthur-Hegi  
Tel 052 242 41 27  
Fax 052 242 53 97



## Natürlich Kupfer



Wie lange hält eine Dach- und Fassadengestaltung den heutigen Umwelteinflüssen stand, wie kann man sie wirksam schützen? Es gibt eine Antwort: ein Kupferdach hält lange, sehr lange - fachgerecht verlegt für Generationen. Es bildet natürliche Oxidschichten, mit denen es sich selbst schützt - gegen alles, was Wind und Wetter mit sich bringen.

European  
copper  
roofing  
campaign

»Informationsdienst Kupfer für Dach und Wand«  
Kennwort: Si+A, Fax 017 82 89 91

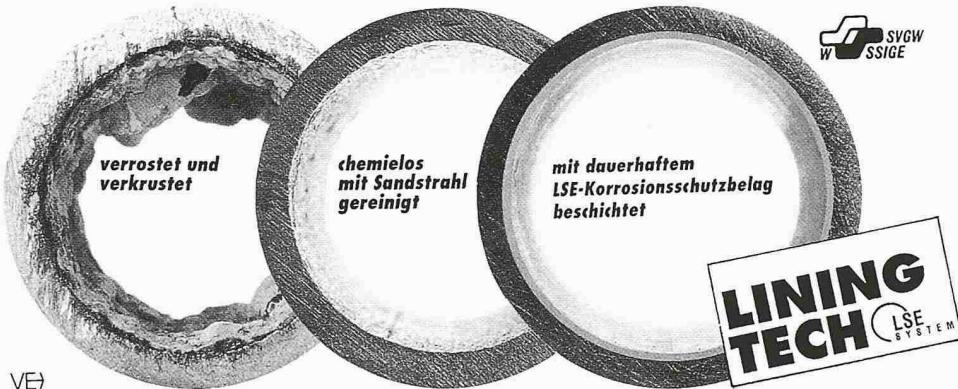
# Wir belegen.

**Kunstharz-Bodenbeläge:** Bodenbelags-Systeme, angepasst an objekt-spezifische Anforderungen, z.B. Industrie, Elektronik, Verkauf, Parkhäuser, Balkone usw..

**Beschichtungen:** Als Betonschutz in Industrie, Gewerbe, Kläranlagen, Tankraumbeschichtungen gemäss TTV-Vorschriften.

■ Bauabdichtungen ■ Kunstharz-Bodenbeläge ■ Beschichtungen ■ Injektionen ■ Klebebewehrung ■ Betonsanierungen

## LINING TECH saniert rostende Rohrleitungen dauerhaft!



LINING TECH AG saniert seit über 10 Jahren mit dem LSE-System und hat als ältestes Unternehmen für Rohrinnensanierung grösste Erfahrung. Sie kann für ihre Sanierungen bewiesene Garantien geben, denn das LPM-Labor bestätigte eine unveränderte Qualität des LSE-Korrosionsschutzes in Röhren, welche über 10 Jahre im Einsatz waren. Die geprüften Rohrstücke stammen aus verschiedenen Objekten, die Lining Tech damals sanierte. Diese Sicherheit für die Dauerhaftigkeit der Sanierung kann nur Lining Tech bieten.

LINING TECH AG, Seestr.205, 8807 Freienbach/sz  
Tel.01/7848085, Fax 01/787 51 77  
[wwwliningtech.ch](http://wwwliningtech.ch), [info@liningtech.ch](mailto:info@liningtech.ch)

## WALO DECORBELÄGE

für grossen Gestaltungsfreiraum in vielen Farben ...

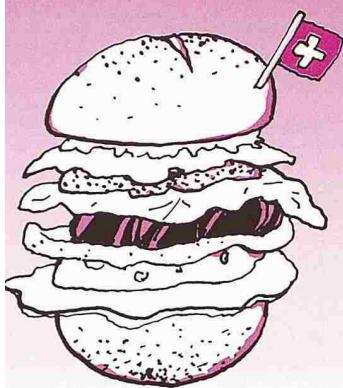
...z.B. das PU-Gummi-granulat-Belagsystem

## HALTOPEX

- sehr strapazierfähig
- fugenlos und elastisch
- rutschfest
- lärmfähig

Gerne zeigen wir Ihnen Referenzobjekte in Ihrer Nähe:  
Walo Bertschinger AG  
Fachbereich Industrieböden  
und Decorbeläge  
Postfach 7534  
8023 Zürich  
Telefon 01/745 23 11  
Fax 01/740 31 40





Bautenschutz ■ Bituminöse Flachdächer

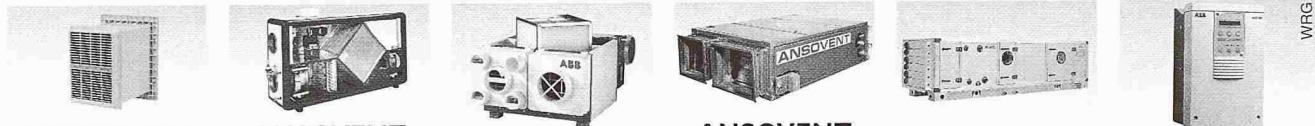


**Spezialisten für Problemlösungen.**

**BAU PARTNER AG**  
Vogelaustrasse 48, 8953 Dietikon  
Telefon 01-742 00 11, Telefax 01-742 00 20  
Filiale: 8964 Rudolfstetten AG



### Von ANSON die Ventilatoren mit Wärmerückgewinnung (WRG) und Frischluftzufuhr:



**ANSON WRG**  
Ventilatoren für  
**Aussenwand –**  
Einbau 230 V 50–1200  
m<sup>3</sup>/h. Für tadellose  
Raumluft in Bad/WC,  
kleinen Büros und Sit-  
zungszimmern. Rasch  
und preisgünstig von:

**ANSOVENT**  
Ventilatoren mit  
**WRG**  
mit automatischer  
Sommer/Winter-  
Bypass-Umstellung.  
Modernste Technik mit  
24 V DC-Motoren.  
400 m<sup>3</sup>/h. Von ANSON.

**Modernste**  
**ABB Ventilato-**  
**ren mit WRG**  
4 Rohrabschlüsse 80  
mm Ø. 400 m<sup>3</sup>/h. Für  
Bad/WC und Küchen-  
Entlüftung im STWE  
und EFH. Von ANSON.

**ANSOVENT**  
Flachgeräte für  
**Deckenmontage**  
Besonders flache WRG-  
Ventilatoren für 500–  
3600 m<sup>3</sup>/h. Hervorra-  
gend bewährt. Kurzfri-  
stig und rasch von  
ANSON AG ZÜRICH.

**Grosse WRG**  
Ventilatoren  
modernster Bauart von  
3000–10000 m<sup>3</sup>/h für  
Läden, Restaurants,  
Fabrikräume. Wir haben  
Erfahrung und liefern  
rasch und preisgünstig.  
Friesenbergstrasse 108  
8055 Zürich Fax 01/461 31 11

**WRG Ventilato-**  
**ren energiespa-**  
**rend betreiben**  
mit modernsten Steue-  
rungen von **ANSON**.  
Manuell oder zeit- und  
temperaturabhängig.  
Wir sind Spezialisten.

Beratung/Offerte überzeugen: **ANSON 01/461 11 11**



DER ALTERNATIVE  
WÄRMEPENDER VON  
MORGEN?

Wohl kaum. Wer statt dessen auf Öl setzt, heizt sparsam und beweist Weitsicht. Die grossen Reserven des natürlichen Energieträgers und die Effizienz moderner Ölheizungen garantieren auch Ihren Kindeskindern ein warmes Zuhause. Mehr zum Dauerbrenner Heizöl erfahren Sie auf der Gratis-Hotline 0800 84 80 84.

**HEIZEN MIT ÖL.**  
ENTSCHIEDEN RICHTIG.

# 1. Wahl für Brunnenstuben

**ETERNIT  
und  
PML**



**etertub**  
mehr als nur Rohre

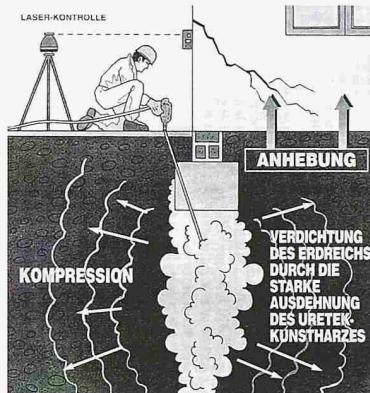
Das Unternehmen der Eternit AG  
für Trink- und Abwassersysteme

Etertub AG, 8867 Niederurnen  
Telefon 055 617 11 41  
Fax 055 617 15 01

etertub

## PROBLEME MIT BODENSENKUNGEN?

Die Firma URETEK bietet mittels Kunstharz-Injektionen einfache und schnelle Massnahmen zur Verstärkung des Fundamentuntergrundes



Erhöhung der Tragfähigkeit des Untergrundes  
Hebekraft bis über 50t/m<sup>3</sup>

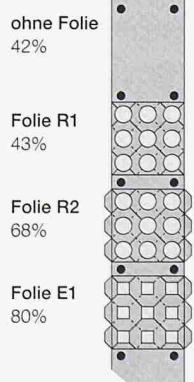
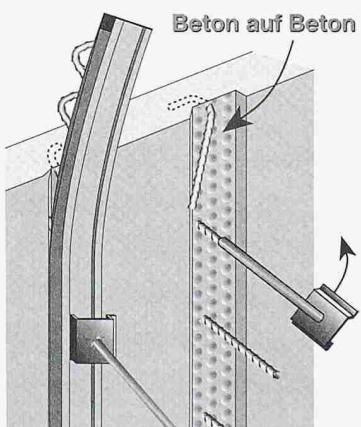
Kein Aushub • Keine Baustelle • Sauberes Arbeiten.  
Die URETEK-Technologie löst Bodenprobleme bei  
Senkungen von: Fundamentriegeln, Fundamentplatten,  
Fundamentsockeln, Mauern und Betonböden.  
Bei: Häusern, Wintergärten Schwimmbädern,  
Betonböden, Industriehallen sowie Strassen  
und Flugpisten.

**URETEK**, Inhaber Müller & Partner  
Brünigstrasse 95 • 6074 Giswil  
Tel. 041/676 00 80, Fax 041/676 00 81,  
e-mail: uretek@ify.ch

## Mit Sicherheit gute Verbindungen

Quick-Bewehrungs-Systeme sorgen  
immer für solide Verbindungen.

Höchste Schubkraft-Aufnahme  
Laut Prüfbericht Nr. 9010  
der Universität Dortmund  
werden untenstehende  
%-Werte im Vergleich  
zum monolithischen  
Verbund erreicht.



Quick-Bewehrungs-Rückbiege-Anschluß BRA  
► Kein Blech,  
► keine Rückstände  
im Beton

Bitte fordern Sie Preisliste oder Prospekte an.

Schweiz:  
Steinackerweg 5  
CH-2545 Selzach  
Tel. 032/641 27 47  
Fax 032/641 27 48  
Natel 076/387 78 30

**QUICK**  
Spitzenleistungen in  
Schalung & Bewehrung



Ein schönes Goal! Die meisten Fenster werden allerdings ganz anders besiegt: von Wind, Wetter und Temperaturunterschieden. Mit Holz-Metall-Fenstern werden Sie dies allerdings nicht so schnell erleben. Die umweltverträgliche und behagliche Material-Kombination bietet Ihnen lauter Vorteile: Energieeinsparungen und Lebensdauer sind überdurchschnittlich hoch, Anschaffungspreis und Lebensdauer ausgesprochen günstig. Und wenn man zur Wirtschaftlichkeit noch ihre Schönheit addiert, sind Holz-Metall-Fenster unschlagbar. Alles über die Fenster mit mehrfachem Mehrwert bei Pro Holz-Metall-Fenster, Hauptstrasse 68, 5330 Zurzach. Telefon 056 249 04 11, Fax 056 249 01 47, [www.holz-metall-fenster.ch](http://www.holz-metall-fenster.ch)

(**Holz-Metall-Fenster**)®  
Doppelt gut.

Teamwork leicht gemacht

Ihre neue Arbeitskraft

GRAPHISOFT  
**ArchiCAD®**

version 6.5  
*Profitieren Sie von unseren Spezialrabatten*

**Ihre ArchiCAD Partner**

ArchiMedia Bern GmbH  
Länggassstr. 12  
3012 Bern  
Tel. 031 305 65 64

ArchiMedia St.Gallen  
Hadwigstr. 6a  
9000 St. Gallen  
Tel. 071 250 18 18

ArchiMedia Wil  
Hauptstr. 43  
9552 Bronschhofen  
Tel. 071 911 77 88

ArchiMedia Winterthur GmbH  
Turmhaldenstr. 6  
8400 Winterthur  
Tel. 052 269 00 95

ArchiMedia Schweiz AG  
Räffelstr. 29  
8045 Zürich  
Tel. 01 456 16 16

Data Quest AG  
Zurlindenstr. 29  
4133 Pratteln  
Tel. 061 826 44 44

Data Quest AG  
Kasernenplatz  
6003 Luzern  
Tel. 041 248 50 70

Data Quest AG  
Moosmattstr. 30  
8953 Dietikon  
Tel. 01 745 77 77

Data Quest AG  
Theaterplatz 8  
3000 Bern 7  
Tel. 031 310 29 39

Data Quest AG  
Hirschenplatz  
6300 Zug  
Tel. 041 711 95 28

Data Quest AG  
Limmatquai 122  
8001 Zürich  
Tel. 01 265 10 10

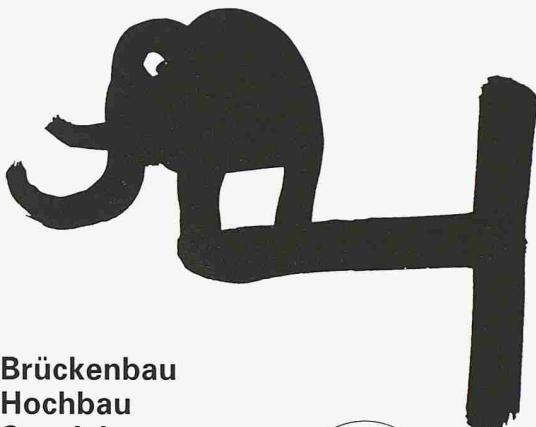
Distributor für ArchiCAD in der Schweiz und dem Fürstentum Liechtenstein

Gratis-Hotline 01 456 16 66  
office@archi-media www.archi-media.ch

**Verlangen Sie eine auf Ihre Bedürfnisse angepasste Offerte.**

**ARCHIMEDIA**

Schweiz AG



Brückenbau  
Hochbau  
Spezial-  
Konstruktionen



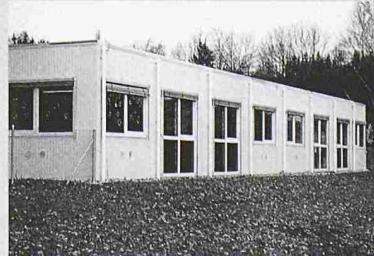
**SCHNEIDER**  
STAHLBAU JONA  
St. Dionys 15 8645 Jona

Tel. 055/212 39 39 Fax 055/212 52 59  
[www.stahlbau.ch](http://www.stahlbau.ch)

**mobil, schnell, flexibel**



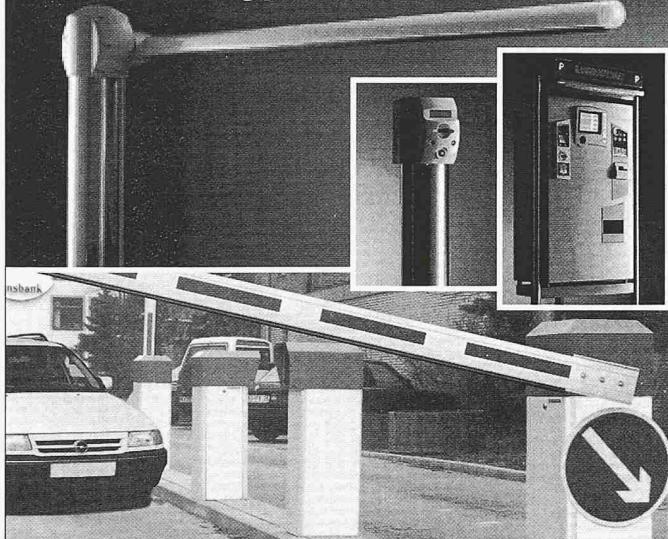
- Provisorien oder Langzeitobjekte
- Büros, Schulen, Spitäler, Bettenstationen usw.
- kurze Bauzeit
- komplettete Installationen
- multifunktional
- vergrösser- & versetzbare



De Meeuw Kombi-Raumsysteme AG  
Lettenstrasse 7, 6343 Rotkreuz  
Tel. 041 790 56 35 / Fax 041 790 56 85  
E-Mail [demeeuw@starnet.ch](mailto:demeeuw@starnet.ch)



## Parkingprobleme ... ?



... Wir haben die Lösung dazu!

- Parksysteme
- Schrankenanlagen
- Poller
- Verkehrstechnik
- Dienstleistung

Labitzke Schaffner AG  
Soodstrasse 55  
Postfach  
8134 Adliswil

Komplettsysteme für bewirtschaftete Parkräume  
Zufahrtskontrolle für Sperrbreiten bis 8 Meter  
Vandalensichere Zutrittskontrolle für Straßen und Plätze  
Leitsysteme, Fahrzeugzählungen und Signalisation  
Projektierung, Service und Montage für die ganze Schweiz

**LABITZKE** SCHAFFNER AG

Telefon: 01/710 11 33 Telefax: 01/710 33 20 e-mail: info@labitzke.ch

## Grünkies aus Andeer-Granit Findlinge

gestalten Sie grün



Terrassen  
Vorplätze  
Strassen  
Umgebungsarbeiten  
Gartenanlagen  
Kunststein

Kies- und Betonwerk Andeer AG  
7440 Andeer  
081 661 13 40 | www.gruenkies.ch

## GARANTIERTE LEISTUNGEN

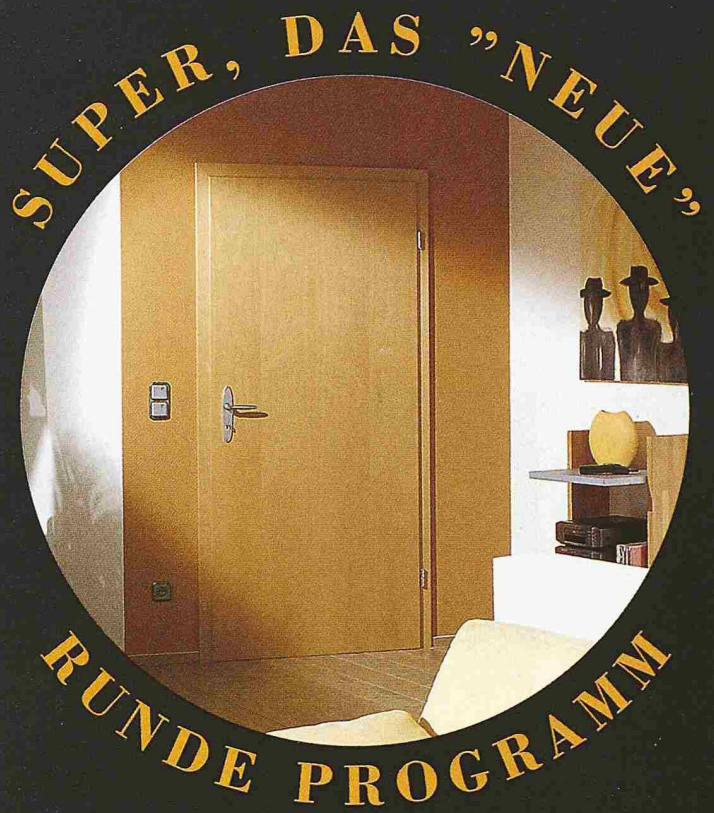
BERN  
AARAU  
ALLSCHWIL  
BIEL  
THUN  
VISP  
WANGEN B.OLTEN  
WINTERTHUR  
ZÜRICH

- ENGINEERING UND BERATUNG
- BAUTENSCHUTZ
- BAU- UND BETONSANIERUNGEN
- INJEKTIONEN UND ABDICHTUNGEN
- UMWELTTECHNIK UND ENTSORGUNG

**BETOSAN**  
VERTRAUEN DURCH ERFAHRUNG

BETOSAN AG Tel. 031 332 92 82  
Zikadenweg 7 Fax 031 332 60 91  
3000 Bern 32 info@betosan.ch

www.betosan.ch



Neben dem bewährten Türensortiment bietet HERHOLZ aktuell echtholzfurnierte Futtertüren mit abgerundeten Kanten an. Wo es darauf ankommt, haben diese Futter und Türen keine lästigen Ecken und Kanten. Dadurch ist der Gebrauchswert nicht nur für den, der die Rundungen liebt, noch grösser geworden. Er-Holzarten und Kanäle sind ab sofort kurfristig zu



### GRATISINFO-FAX: (062) 858 80 75

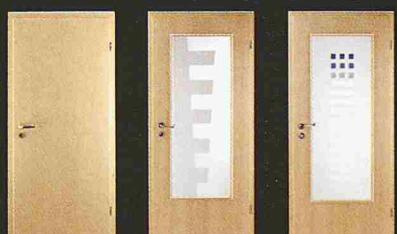
Bitte schicken Sie mir kostenlos Informationsmaterial zu Ihrem Rundkanten-Programm.

Name: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_



Herholz Vertriebsbüro Schweiz

Helmut Merz • Postfach 95  
5012 Schönenwerd  
Telefon (062) 858 80 70  
Telefax (062) 858 80 75

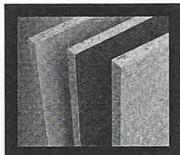
herholz.schweiz@dplanet.ch

**Herholz**  
HAT DIE TÜR IM GRIFF

# **Das rundum vollendete Produkteprogramm**

## **Alles aus einer Hand**

Aus dem wohl grössten Produkteprogramm an Holzwerkstoffen, welches auf dem Markt vorhanden ist, die *Collection 3000 plus Edition II*, bieten wir dem Handel von heute alles aus einer Hand.



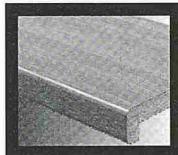
*Decor-Spanplatten*  
über 200 verschiedene  
Decore zur Auswahl



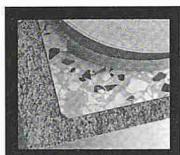
*Arbeitsplatten & Möbelbauplatten*  
In über 40 verschiedenen Decoren



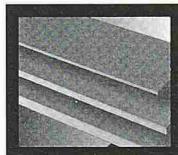
*Postforming-Fronten*  
55 Trend-Designs in  
9 verschiedenen Breiten



*Fensterbänke*  
zur Abrundung des Programms



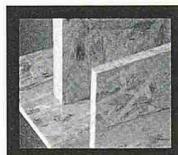
*Laminate und Kanten*  
In allen Decoren der  
Collection 3000 plus, Edition II



*Swiss-MDF*  
roh und beschichtet aus  
modernster Produktion



*Laminatfußboden*  
das Trend-Produkt auf dem  
Weltmarkt



*OSB-3*  
«die» Konstruktionsplatte

**KRONOSPAN** SWISS<sup>®</sup>

**KRONOSPAN AG**, dekorative Holzwerkstoffe, CH-6122 Menznau  
Tel.: 041 494 94 94, Fax: 041 494 94 49, E-Mail: [kronospan@kronospan.ch](mailto:kronospan@kronospan.ch)